

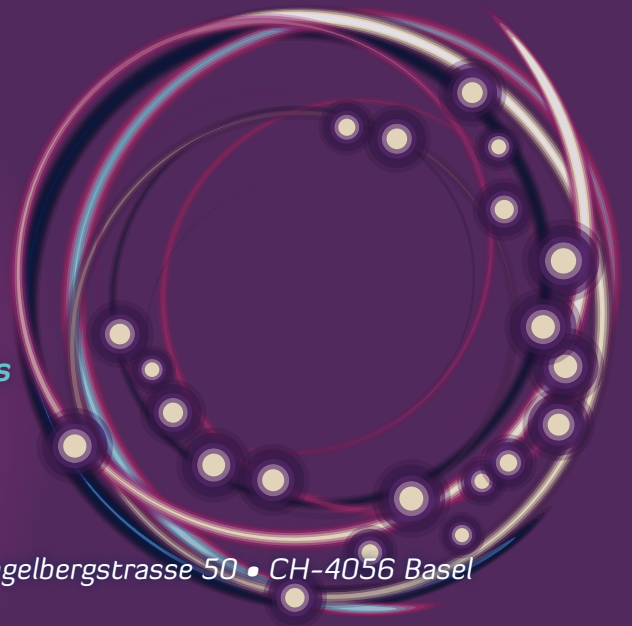
CLUSTER FORUM 2011

Innovation am Oberrhein: neue Potenziale durch grenzüberschreitende Zusammenarbeit

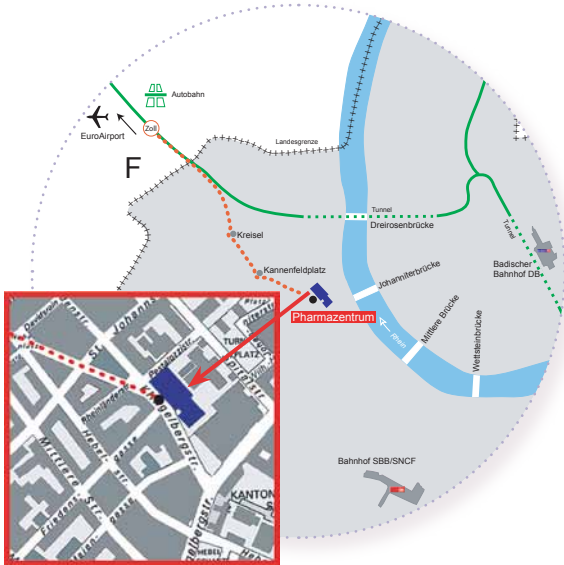
L'innovation dans le Rhin Supérieur: de nouvelles opportunités de coopération transfrontalière

› 20.09.2011, 14h-17h

Pharmazentrum der Universität Basel Klingelbergstrasse 50 • CH-4056 Basel



UNIVERSITY - RESEARCH - TECHNOLOGY TRANSFER - ENTERPRISE - CLUSTER - ECONOMIC DEVELOPMENT



Pharmazentrum der Universität Basel
Klingelbergstrasse 50 • CH-4056 Basel
Tel. +41 61 267 21 11 • www.pharmazentrum.unibas.ch

**700 INNOVATIONS AKTEURE UND -NETZWERKE AM OBERRHEIN:
NEUE KOOPERATIONSPOTENZIALE!**

**700 ACTEURS ET RESEAUX DE L'INNOVATION DANS LE RHIN
SUPERIEUR: DE NOUVELLES OPPORTUNITÉS DE COOPÉRATION!**

Spitzencluster, Unternehmensnetzwerke, Technologiezentren, Forschungslabore, Wirtschaftsförderungsagenturen,... so viele Einrichtungen im Dienste der Wettbewerbsfähigkeit unserer Unternehmen. Die Cluster Foren 2009 und 2010 haben die Vielfalt und Komplementarität der verschiedenen Innovationsakteure und -netzwerke am Oberrhein aufgezeigt. Die Veranstaltung 2011 ist der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zwischen Clustern und der Rolle der Hochschulen im Innovationsprozess gewidmet und bietet den Teilnehmern Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch.

Pôles de compétitivité, grappes d'entreprises, centres technologiques, laboratoires de recherche, agences de développement économique,... autant d'outils au service de la compétitivité de nos entreprises. Les Cluster Forums de 2009 et 2010 ont mis en évidence la richesse et la complémentarité des différents acteurs et réseaux de l'innovation dans le Rhin Supérieur. L'édition 2011 sera dédiée à la coopération transfrontalière entre clusters et au rôle des universités dans le processus d'innovation tout en donnant l'occasion aux participants d'échanger.

www.oberrheinkonferenz.org
www.conference-rhin-sup.org

 Europa in meiner Region
2011

Conception graphique: www.ratatam.com



ADIRA

Agence de Développement Economique du Bas-Rhin

« Le Sébastopol »

3 quai Kléber

F-67000 STRASBOURG



| | | |
|---------|---|--|
| 13h30 > | Eintreffen der Teilnehmer | Accueil des participants |
| 14h00 > | Grußwort Christoph Brutschin, Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt (CH) | Mot de bienvenue Christoph Brutschin, Conseiller d'Etat du canton de Bâle-Ville (CH) |
| 14h15 > | Impulsreferat: 700 Cluster und Innovationsakteure am Oberrhein Jean-Michel Staerlé, ADIRA, Straßburg (F), Vorsitzender des Expertenausschusses „Wirtschaftsförderung“ der Oberrheinkonferenz | Présentation: 700 clusters et acteurs de l'innovation dans le Rhin Supérieur Jean-Michel Staerlé, ADIRA, Strasbourg (F), Président du groupe d'experts « Promotion économique » de la Conférence du Rhin Supérieur |
| 14h30 > | 1. Podiumsdiskussion: Cluster Thema: Braucht man grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Clustern? Moderation: Dr. Franz Saladin, Handelskammer beider Basel (CH) Teilnehmer: Dr. Christof Klöpfer, i-net, Basel (CH) Nicolas Carboni, Alsace Biovalley, Illkirch-Graffenstaden (F) Vulla Parasote, TRION, Kehl (D) Dr. Bernd Dallmann, FWTM, Freiburg (D) Wim de Jaeger, Eurometropole Lille-Kortrijk-Tournai, Courtrai (B) | 1^{ère} Table ronde: Clusters Sujet: Quel intérêt à coopérer entre clusters dans un contexte transfrontalier ? Animation: Dr. Franz Saladin, Handelskammer beider Basel (CH) Participants: Dr. Christof Klöpfer, i-net, Bâle (CH) Nicolas Carboni, Alsace Biovalley, Illkirch-Graffenstaden (F) Vulla Parasote, TRION, Kehl (D) Dr. Bernd Dallmann, FWTM, Freiburg (D) Wim de Jaeger, Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai, Courtrai (B) |
| 15h15 > | Pause | Pause |
| 15h45 > | Impulsreferat: „Upper Rhine Innovation“ – eine neue Marke? Prof. Dr. Bernhard Arnolds, ZFT, Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg (D), Vorsitzender der Arbeitsgruppe „Innovationsstrategie Oberrhein“ der Oberrheinkonferenz | Présentation: « Upper Rhine Innovation », vers une nouvelle marque? Prof. Dr. Bernhard Arnolds, ZFT, Albert-Ludwigs-Universität, Fribourg (D), Président du groupe de travail « Stratégie en matière d'innovation » de la Conférence du Rhin Supérieur |
| 16h00 > | 2. Podiumsdiskussion: Innovation Thema: Welche Rolle sollen Hochschulen im Innovationsprozess spielen? Moderation: Philippe Chican, Pôle Véhicule du Futur, Mulhouse (F) Teilnehmer: Dr. Dieter Scholer, WKNW, Universität Basel (CH) Caroline Dreyer-Rigot, Conectus, Straßburg (F) Dr. Jens Fahrenberg, KIT, Karlsruhe (D) Dr. Jonathan Loeffler, Steinbeis-Europa-Zentrum, Karlsruhe (D) | 2^e Table ronde: Innovation Sujet: Quel devrait être le rôle des universités dans le processus d'innovation ? Animation: Philippe Chican, Pôle Véhicule du Futur, Mulhouse (F) Participants: Dr. Dieter Scholer, WKNW, Université Basel (CH) Caroline Dreyer-Rigot, Conectus, Strasbourg (F) Dr. Jens Fahrenberg, KIT, Karlsruhe (D) Dr. Jonathan Loeffler, Steinbeis-Europa-Zentrum, Karlsruhe (D) |
| 16h50 > | Schlusswort und Ausblick Urs Wüthrich-Pelloli, Regierungsrat des Kantons Basel-Landschaft (CH), Vizepräsident der Oberrheinkonferenz | Conclusion et perspectives Urs Wüthrich-Pelloli, Conseiller d'Etat du canton de Bâle-Campagne (CH), Vice-Président de la Conférence du Rhin Supérieur |
| 17h00 > | Get together Tagesmoderation: Andreas Kempff , IHK Südlicher Oberrhein, Freiburg (D) | Cocktail Animation du Forum: Andreas Kempff , IHK Südlicher Oberrhein, Fribourg (D) |

Diese Veranstaltung wird simultan übersetzt.
Une traduction simultanée sera assurée.

Mit der finanziellen Unterstützung von:
Avec le soutien financier de:



Kanton Basel-Stadt

ANMELDEFORMULAR / BULLETIN D'INSCRIPTION

CLUSTER FORUM 2011 • 20.09.11 - BASEL

Institution / Société

Teilnehmer / Participant(s)

Adresse

Tel. / Tél. E-Mail

Unterschrift / Signature

Kontakt / Anmeldung - Contact / Inscription:

ADIRA - Kathrin Eckerlin - Tel. +33 (0)3 88 52 82 82 / Fax +33 (0)3 88 75 64 59 - Mail: kathrin.eckerlin@adira.com

> Wir bitten um Antwort bis zum 16. September 2011 / Réponse souhaitée avant le 16 septembre 2011